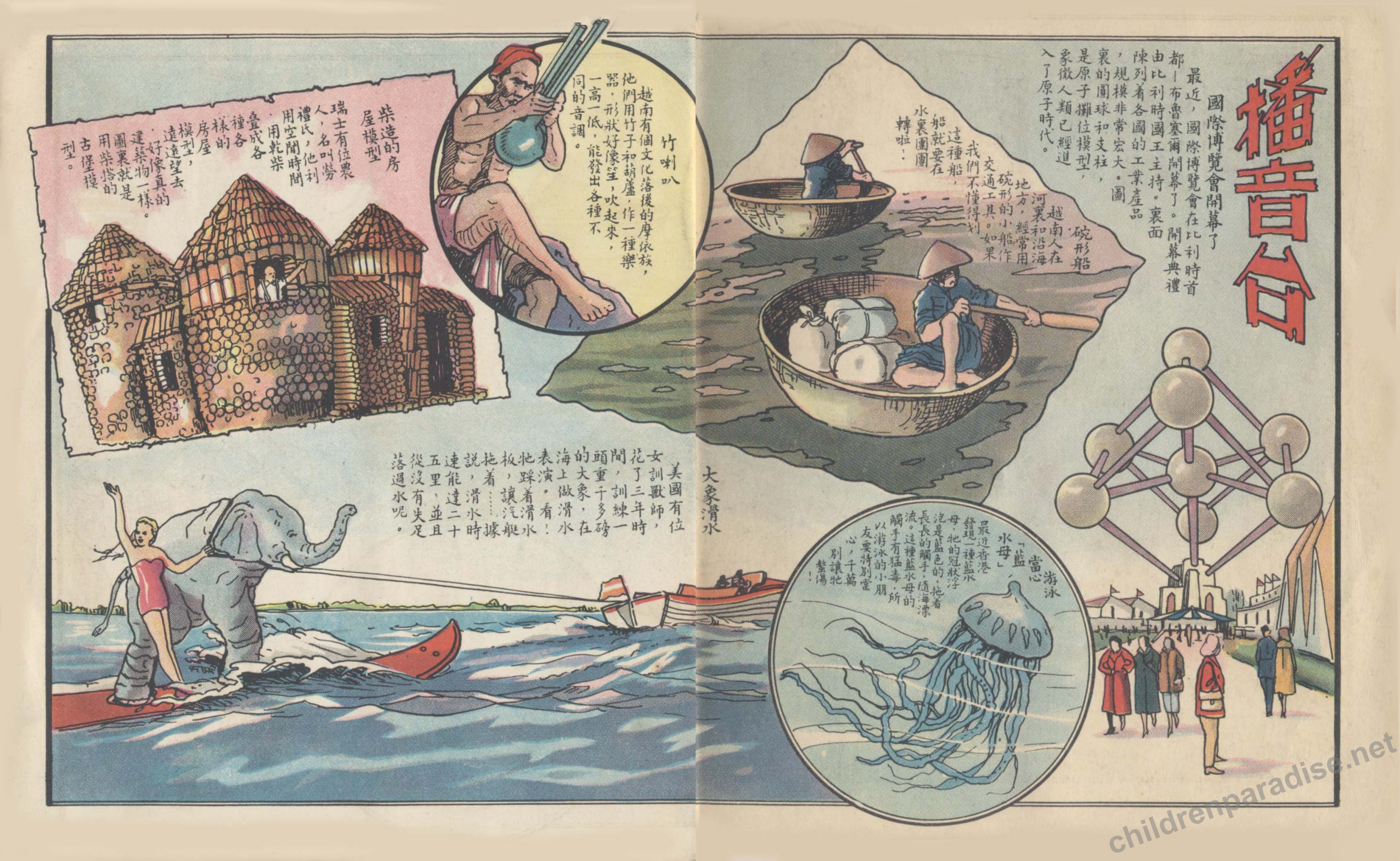
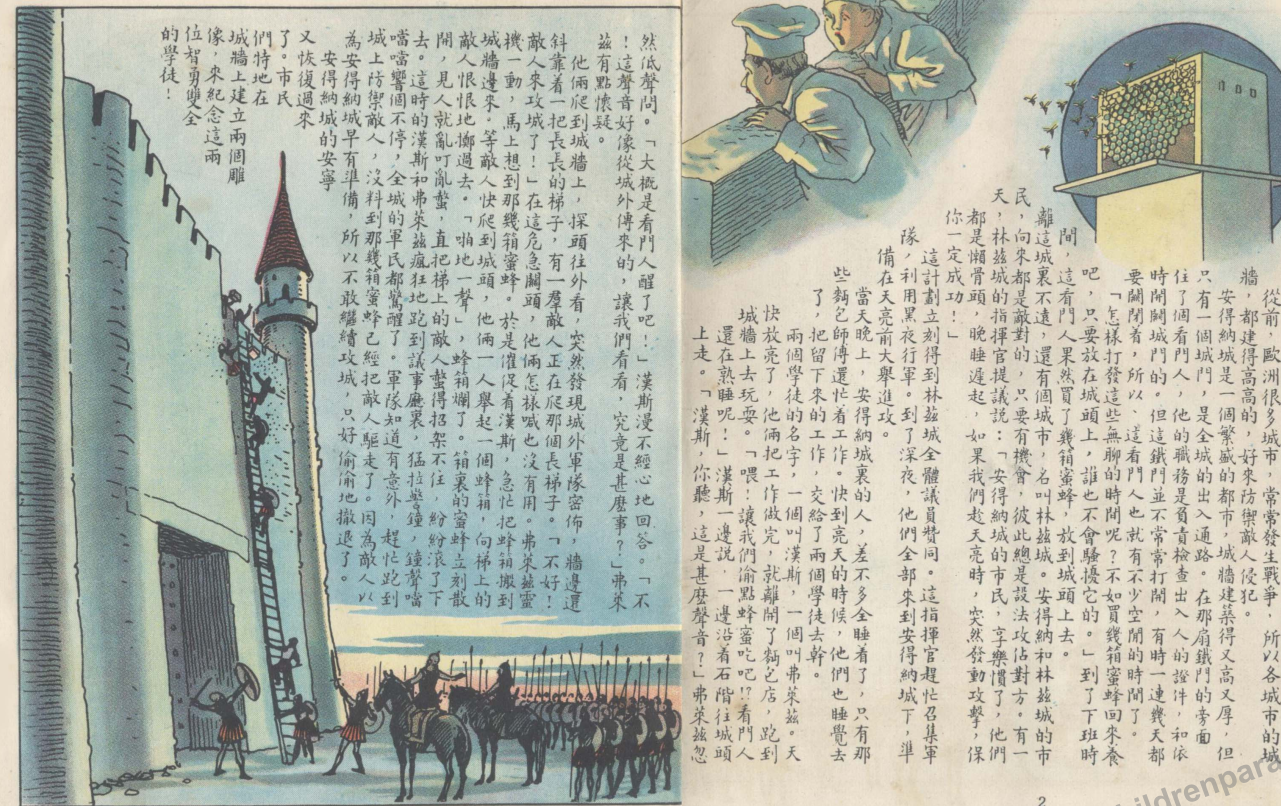
兒童樂園

兒童樂園





childrenparadise.net



外國故事

蜜蜂退敵

·西蒙·

從前，歐洲很多城市，常常發生戰爭，所以各城市的城牆，都建得高高的，好來防禦敵人侵犯。

安得納城是一個繁盛的都市，城牆建築得又高又厚，但只有一個城門，是全城的出入通路。在那扇鐵門的旁面住了個看門人，他的職務是負責檢查出入人的證件，和依時開關城門的。但這鐵門並不常常打開，有時一連幾天都要關閉着，所以，這看門人也就有不少空閒的時間了。

「怎樣打發這些無聊的時間呢？不如買幾箱蜜蜂回來養吧，只要放在城頭上，誰也不會騷擾它的。」到了下班時間，這看門人果然買了幾箱蜜蜂，放到城頭上去。

離這城裏不遠，還有個城市，名叫林茲城。安得納和林茲城的市民，向來都是敵對的，只要有機會，彼此總是設法攻佔對方。有一天，林茲城的指揮官提議說：「安得納城的市民，享樂慣了，他們都是懶骨頭，晚睡遲起，如果我們趁天亮時，突然發動攻擊，保你一定成功！」

這計劃立刻得到林茲城全體議員贊同。這指揮官趕忙召集軍隊，利用黑夜行軍。到了深夜，他們全部來到安得納城下，準備在天亮前大舉進攻。

當天晚上，安得納城裏的人，差不多全睡着了，只有那些麵包師傅還忙着工作。快到亮天的時候，他們也睡覺去了，把留下來的工作，交給了兩個學徒去幹。

兩個學徒的名字，一個叫漢斯，一個叫弗萊茲。天快放亮了，他倆把工作做完，就離開了麵包店，跑到城牆上去玩耍。「喂！讓我們偷點蜂蜜吃吧!?看門人還在熟睡呢！」漢斯一邊說，一邊沿着石階往城頭上走。「漢斯，你聽，這是甚麼聲音？」弗萊茲忽然低聲問。「大概是看門人醒了吧！」漢斯漫不經心地回答。「不！這聲音好像從城外傳來的，讓我們看看，究竟是甚麼事？」弗萊茲有點懷疑。

他倆爬到城牆上，探頭往外看，突然發現城外軍隊密佈，牆邊還斜靠着一把長長的梯子，有一羣敵人正在爬那個長梯子。「不好！敵人來攻城了！」在這危急關頭，他倆怎樣喊也沒有用。弗萊茲靈機一動，馬上想到那幾箱蜜蜂。於是催促着漢斯，急忙把蜂箱搬到城牆邊來。等敵人快爬到城頭，他倆一人舉起一個蜂箱，向梯上的敵人恨恨地擲過去。「啪地一聲」，蜂箱爛了。箱裏的蜜蜂立刻散開，見人就亂叮亂螫，直把梯上的敵人螫得招架不住，紛紛滾了下去。這時的漢斯和弗萊茲瘋狂地跑到議事廳裏，猛拉警鐘，鐘聲噹噹噹響個不停，全城的軍民都驚醒了。軍隊知道有意外，趕忙跑到城上防禦敵人，沒料到那幾箱蜜蜂已經把敵人驅走了。因為敵人以為安得納城早有準備，所以不敢繼續攻城，只好偷偷地撤退了。

安得納城的安寧又恢復過來了。市民們特地在城牆上建立兩個雕像，來紀念這兩位智勇雙全的學徒！

childrenparadise.net

童話

蜘蛛請客

丁文

蜘蛛是個饞嘴的傢伙，從早到晚要不停地找東西吃。一天中午，蜘蛛看見一隻烏龜，慢慢地爬過來。烏龜仰起頭，張開嘴，樣子顯得又餓又渴。蜘蛛恐怕人家怪牠不肯招待遠路來的客人，於是勉強裝作熱情的樣子，對烏龜說：「烏龜先生，你走累了吧！請到我家裏歇歇脚，吃點飯好嗎？」

蜘蛛端上了幾盤菜，然後對烏龜說：「飯前要洗手，才適合衛生呢！咱倆到池邊去，等洗乾淨了，大家一起吃吧。」烏龜覺得很有理，於是跟隨蜘蛛走到池邊去洗，一洗完回來，蜘蛛請烏龜入席，當烏龜舉起手來取食，蜘蛛見牠沾滿了污泥，就顯出不高興的樣子，說：「看你的手又弄髒了！還是洗淨了再吃吧！」烏龜覺得很難為情，只好又爬到池邊去洗掉污泥，等牠趕回蜘蛛家裏，發覺桌上的小菜已經讓蜘蛛吃去一半了。烏龜認為這是沒有禮貌的行為，感到很不滿意，但又不好意思說出來。蜘蛛笑着搶先說：「這一半是準備給你吃的。」說着，望望烏龜的手脚，「噢！怎麼還是這樣髒呢！」烏龜低下頭看了看，一句話也沒說，就趕快跑到河邊去洗污泥。牠邊洗邊想：「唔，我明白了，濕的手脚在泥路上走，才弄得這麼骯髒。」烏龜等手脚乾了，改在草地上走，還繞了一個大圈，才到達蜘蛛的家裏。誰知蜘蛛把小菜全部給吃光了，當時牠見烏龜進門，就責備說：「這麼久才回來，別怪我把你那份菜也吃光了！」烏龜看破了蜘蛛的狡計，微笑着說：「謝謝你的好意，有空請到我家裏玩吧，再見！」烏龜說完就走開了。

過了幾天，蜘蛛果然到烏龜家裏來作客，「蜘蛛兄，真

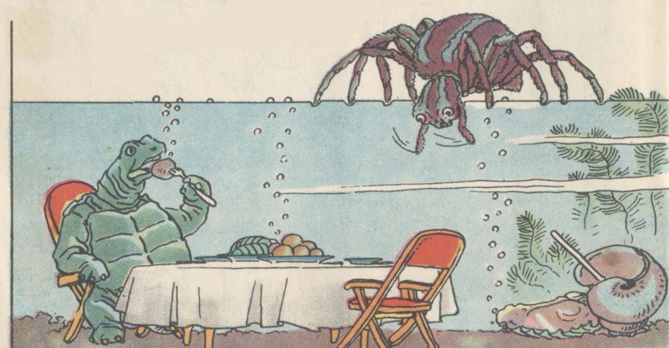
難得你能到我家來：今天在這裏一起吃頓便飯，好嗎？」蜘蛛滿面笑容，便答應了。

烏龜帶蜘蛛走到湖邊，說：「請你等一等，我弄好了菜飯，馬上來通知你！」說完，便沈下湖底去了。沒多大功夫，又浮上水面來，對蜘蛛說：「飯菜都準備好了，請進來，上坐！」烏龜說着，一個倒栽葱，就沈進水底了。饞嘴的蜘蛛也沒想想，跟着也跳進湖裏，但蜘蛛身輕毛多，幾隻爪子無論怎樣踢、怎樣撥，也不能沈下水底，始終還是浮在水面上。

蜘蛛從澄清的湖水面上往下望，只見很多好吃的東西，擺滿了一小桌，烏龜坐在一邊吃得津津有味。蜘蛛眼巴巴地只有看着的份兒，却一點吃不到口，牠心裏真是又急又恨。

一會兒功夫，烏龜又浮上水面來了，牠向蜘蛛打招呼說：「喂！蜘蛛兄，你既然來到我這裏作客，為甚麼老是觀望，不肯下來跟我一起吃個痛快？我獨個兒根本吃不了這許多好東西哪！」

蜘蛛惱羞極了，頭也不回地就往岸邊游。牠在回家的途中，想起了先前自己愚弄過別人，不禁喃喃自語：「我聽人家說過 自己怎樣待人，人家便怎樣對待你自己。這句話一點也不錯！」



childrenparadise.net

圖畫練習

（圖形）

馬田

下面只是一個簡單的圖形，可是左面那些水壺，兔子，喝汽水的小孩，和鳥籠等，都是從這圖形變化出來的。誰有興趣的話，不妨試一試，看還可以畫成些甚麼？

水壺

喝汽水的小孩

兔子

鳥籠和小鳥

小朋友！你們能夠看出，右邊這幅圖畫，上面畫的是甚麼嗎？如果看不出，這裏教你一個方法，你只要把有2的地方、塗上紅色，有3的地方、塗上綠色，有4的地方、塗上棕色，那麼一幅美麗的圖畫，就會出現在你眼前了。

小笑話

林夏

沒有鑰匙的皮箱

父親：「我的皮箱讓小偷偷去了。只剩下鑰匙還在這兒。」

兒子：「那麼他一定得不到你皮箱裏的東西。因為他沒有鑰匙開啊！」

魚為甚麼不上陸地

姊姊：「你知道魚為甚麼要在水中生活，不上陸地來？」

弟弟：「因為怕小貓要吃牠。」

改天洗頭

媽媽：「小明，快來洗頭吧！」

小明：「過幾天洗吧！我剛讀熟一課書，明天要默呢！」

媽媽：「洗頭和你默書有甚麼關係？」

小明：「我怕讀熟的那課書，會給你洗掉！」

childrenparadise.net

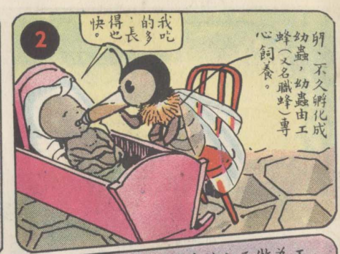
蜜蜂的一生

昭川。

小朋友！你知道我們蜜蜂的一生嗎？你請坐，讓我講講給你聽。







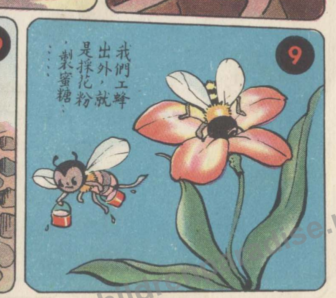










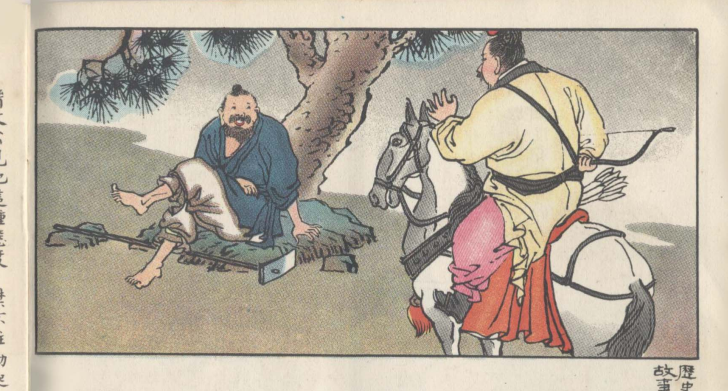












歷史故事

晉文公出獵

。青田。

春秋時代有位晉文公。他做公子的時期，受了很多苦，後來做了國王，就漸漸愛好享樂，把國家大事隨便交給親信大臣去處理，他幾乎不聞不問。

晉文公愛打獵。一天，他帶了一幫隨從，又到郊外去打獵。他們一進山林，就發現樹林裏有一隻鹿，當時晉文公立刻命令隨從，由樹林外面兜截，而他自己，騎着馬，一個人追了進去。誰知在林裏追趕不久，那隻鹿已經逃得無影無踪了。

晉文公很失望，騎着馬走出林外來問那班隨從：「你們看沒看見鹿逃走了？」大家都搖頭說：「報告，我們沒看見！」晉文公聽說沒看見鹿逃出來，又勒馬回頭再去尋找。就在這時，忽然望見大樹下坐了一個老農人，正在那兒休息。晉文公勒住馬頭，揮了揮手，問道：「喂！老頭兒，你看沒看見我的鹿逃到哪裏去了？」

那老農人抬起頭，向晉文公身上打量了一下，但並沒有答話。晉文公很不高興，看了看他又追問了一下：「我的鹿逃到哪裏去了，你看見了沒有？」

那農人慢慢抬起了一隻脚，指着前面說：「鹿嗎？往那邊逃去了！」

晉文公見他這種態度，禁不住動起火來，「你真無禮！我剛才問你鹿往哪裏逃，你為甚不答！現在又用脚來指示，這是甚麼意思？你知道我是誰嗎？……來人啊！把他抓起來！」

「別忙！我有句話跟你說：你大概是位國王，國王當然知道禮節，一個對人輕視的人，怎能怪人家對他沒有禮貌呢？況且，您是一國之王，終日只顧打獵取樂，不管國家大事，也不關心老百姓的生活，怎能讓人家尊敬呢？」

晉文公最初真有些惱了，恨不得舉起鞭子打那位老農人，但仔細一想，又覺得他的話很有道理。晉文公坐在馬上半天沒有說出一句話，後來他忽然揮起鞭子喊道：「好！今天不打獵了，回去吧！」

半路上，剛巧有位大臣迎面趕來，忽然問道：「大王今天可打了多少野獸，怎麼這樣高興啊？」

晉文公笑着答道：「一隻野獸也沒打到，不過却有很大收穫，你說怎能不高興呢！」接着，就把老農人教訓他的話，講述了一遍。

「那老農人在哪裏？」大臣追問。

「他沒有跟我們一塊兒來！」

「大王錯了！既然接納了他的良言，為甚麼不用行動來表示謝意呢？請他到朝裏來啊！」

晉文公好像從夢裏驚醒了似的，立刻吩咐隨從：「趕快把那老農人接來，一起回宮去，以後請他做上賓，當我的顧問！」

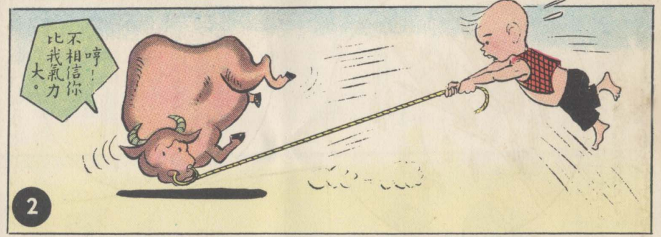


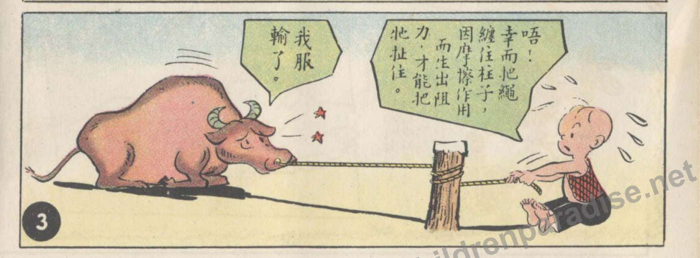
科學漫畫

看誰氣力大

古小東







childrenparadise.net

植物知識

奇異的花

阮心

斯多羅放

這是一種外國花，產在非洲。看看！這斯多羅放花，像甚麼呢？

弔鐘扶桑

扶桑是一種很珍奇的花，弔鐘式的扶桑更珍奇。瞧！這花像簷下的弔鐘一樣，迎風搖擺，好看極了。

仙人掌

仙人掌的種類很多，仙人掌的媽媽，就是它身的刺。看！這種仙人掌開的是紅花。

苦竹花

苦竹花，要一百二十年才能開一次花，但開過花，竹子就死了。去年香港有棵竹子開花，開後不久就枯死了。

蘭花雙葉草

這草開花的時候，像一盞風燈似的，滿好玩的。

西番蓮

西番蓮，日本人叫時計草因為西番蓮的花，好像鐘錶盤面一樣，像吧！

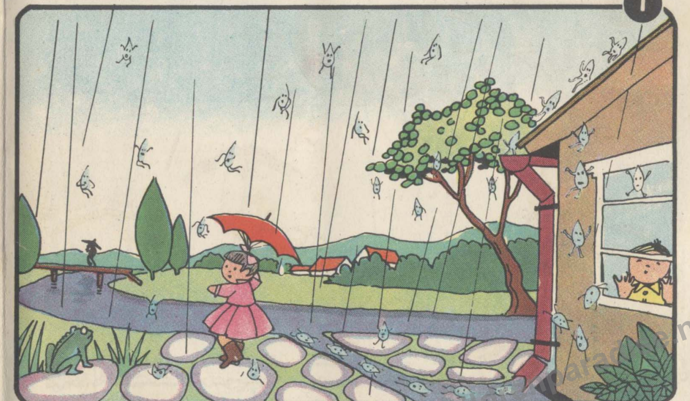
小雨點

樂平

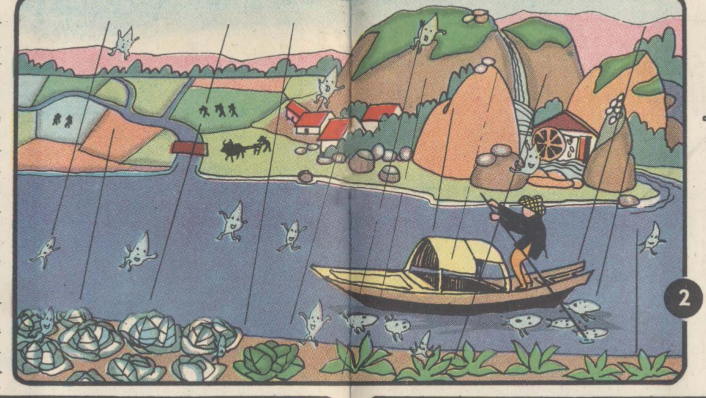
早上，西北方湧起一片烏雲，這塊烏雲，一轉眼便瀰漫了天空，接着就下起雨來。

「滴答！滴答！滴滴答！嗶——」小雨點到處亂落亂蹦。

那些小雨點像些小人一樣，從房蓋上「滑呀滑！」滑了下來，大家聚在一起，滑進雨水管，滑下水溝，然後再流進河裏。



高山上在下雨，小雨點集



合起來，匯成一條水流從高山衝下來，衝得水車直轉。衝呀！流呀！衝進大河，流進海裏。

原野也在下雨，一粒粒小雨點落到土上，滲進泥裏。小雨點不停地往下落，一會功夫，就匯成一道小河，小河往大河裏流，大河又流進大海裏。

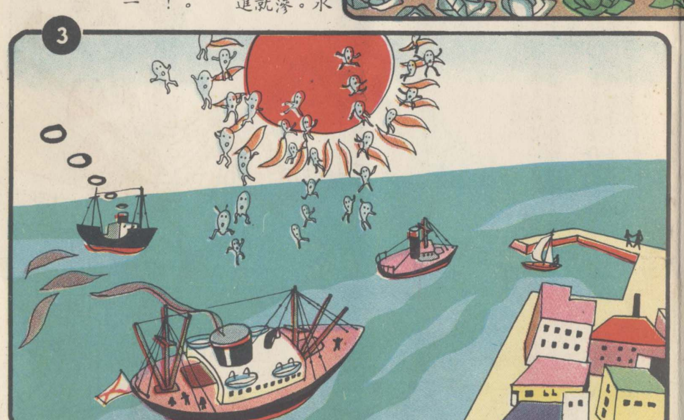
一望無邊，全是海，海連天，天連海。

雨漸漸停了！天空現出光芒四射的太陽來。陽光照耀着大海，好像向大海打招呼：來呀！來呀！上來呀！

海面浮起一層水蒸氣，那裏面萬頭鑽動，一個個小水滴又昇到天空去了。

小雨點從天空降下，旅行一週又回到天空去了。

小朋友！你知道了吧！雨是從那裏來的，怎樣變化，又怎樣不見了呢？



仁厚的舜帝

·方伯·

舜，真是生來命苦，從小就沒有媽媽。爸爸娶了位後娘，生下一個弟弟，名叫象。後娘潑辣不講理；弟弟野蠻、驕傲，又愛搬弄是非；爸爸呢，頭腦胡塗，事事都依着後娘。舜在家庭裏，就成為他們的眼中釘，所以常常挨打受罵。但舜是個溫順的孩子，雖然受了委屈，對家人也不怨恨，他總是笑着臉，勤勤懇懇地來使爸媽歡心。

有一次，後娘指罵他，硬說舜做了件錯事，罰他－不給飯吃。舜沒有辦法，只好逃到野外找野果充飢。他在原野裏看見那些鳥獸媽媽，對待兒女的親切情景，不禁想起了自己親生的媽媽，眼淚也不由自主地流了出來。「光是哭有甚麼用呢？必須幹活兒才成啊！」

舜走到村莊去幫助人家耕田，開始過獨立的生活了。他工作勤快，待人有禮貌，所以村裏的人都敬重他，也喜歡和他在一起。舜漸漸長大了，他的名聲也跟着傳播到各地去。每逢舜住到哪裏，人們總是追隨着他，願和他住在一起。他即使到一個荒涼的村莊，很快就會變成一個繁盛的鎮市。

當時的皇帝是堯帝。堯帝感到年老了，應該把帝位，讓給一個有才幹有品德的人。於是到各地去尋訪。後來發現舜最有資格當選，但還不大放心，所以先把兩個女兒－娥皇和女英，嫁給舜做妻子，並且叫人替舜修建了幾座穀倉，還送給他一大羣牛羊，看看他是不是真有才幹管理。

舜不念舊恨，帶了妻子回老家去住。大家見舜做了皇帝的女婿，個個都羨慕。但他弟弟象却非常嫉妒，象想謀殺哥哥，奪他兩位嫂嫂，並霸佔舜的財產，於是跟爸媽商量了一條毒計。

一天傍晚，象走來對舜說：「爸爸叫你明天早上，去幫他修理穀倉啊！」舜心地慈祥，馬上答應了，「好，我明天一定早來！」



那天晚上，舜把修穀倉的事，告訴了兩位太太。「我看他們一定不懷好意！」娥皇和女英很不放心，等舜睡熟了，便特別為舜繡了一件鳳凰錦衣。這件錦衣繡得很神奇。到了第二天早上，她們給舜穿上了，然後讓他去修穀倉。

爸媽和弟弟見舜來了，便裝着熱誠的樣子，替舜扛了一把梯子，靠在穀倉旁邊。舜爬上了倉頂，他們便抽去那梯子。接着在四周放起火來。舜最初不知道，後來，忽然聽見一陣笑聲，「看你還往哪裏跑？」這時才發覺自己被烟火包圍起來了。舜急得沒有辦法，張開了兩臂，向天呼喊：「天呀！救救我呀！……」不多功夫，就見舜忽然變成了一隻彩鳳凰，衝過了猛烈的火焰和濃烟，直往空中飛去。下面那三個壞蛋，眼看這奇景，簡直驚愕得目瞪口呆，不知怎樣才好。

（未完）

childrensparadise.net

常識問答

潔微

問：袋鼠的肚子為甚麼有袋呢？

答：各種獸類，像馬、狗、貓、鹿、兔等，在胎兒期間，是從母體裏的胎盤吸取營養的，等胎兒發育完成後，便離開母體，改吃母乳來吸取營養。但有一種動物——袋鼠，牠的母體裏雖然也有胎盤，可是不能充分供給胎兒的營養。所以，胎兒只長到一吋那麼大，就離開母體了。這隻剛出生的小袋鼠，發育還未完成，生命力很脆弱，媽媽就把牠放在肚子上的育兒袋裏，讓牠舒舒服服地吃奶，直到五個月大了，才讓牠跳出育兒袋，學習走路和各種活動。



智力測驗

清水

喂！這看你看牠像什麼？

小朋友們！這裏有多少小黃貓？有多少小白貓？有多少小黑貓？你數一數看。

這一批是動物園裏新來的動物，請小朋友猜猜看是什麼？（答案在本期內）

1 2 3 4

childrenparadise.net

伊索寓言 兩隻青蛙

周颿 改寫

公路旁有兩隻青蛙，一隻住在離公路很遠的池塘裏，另一隻住在公路旁邊的水溝裏，牠倆是很要好的朋友。

一天，水溝裏的青蛙出去尋找食物，看見牠的朋友在池塘邊釣魚蝦，便問：「兄弟，你一天能釣多少魚蝦？」

池塘的青蛙笑着答道：「這池塘裏的食物很豐富，總夠我吃的；你呢，你也獵獲了很多食物吧？」

水溝青蛙很自滿地說：「我那裏的食物很充足！不是我誇口，只要我一動手，就夠我一天吃的了。你什麼時候有空，請到我家來吧，保您吃得很滿意！」

池塘青蛙聽了牠朋友的話，忽然露出憂愁的樣子，說：「我很謝謝您的好意；不過，我有句話很久想對你說，那就是我對你現在住的地方很担憂。因為公路上常常有汽車駛過，你在路旁獵取食物的時候，如果一不小心

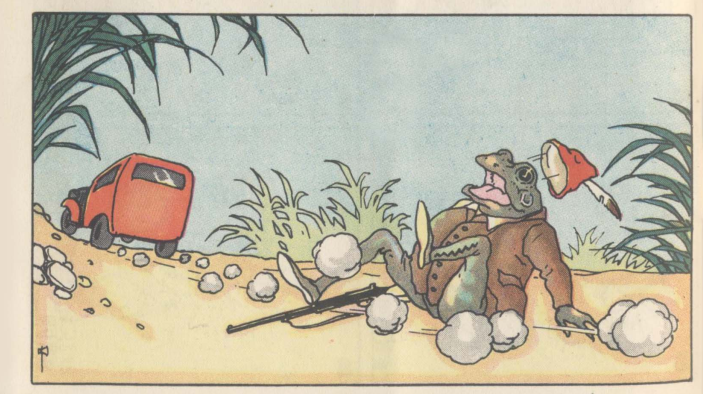
提防，就會被汽車撞倒的！……真危險呀！」

池塘青蛙稍微透了一口氣，又繼續誠懇地說：「好兄弟，你不如搬到我這池塘來，這裏的食物是足夠我們享用的，在這裏，大家一起住，一塊兒玩，不好嗎？」

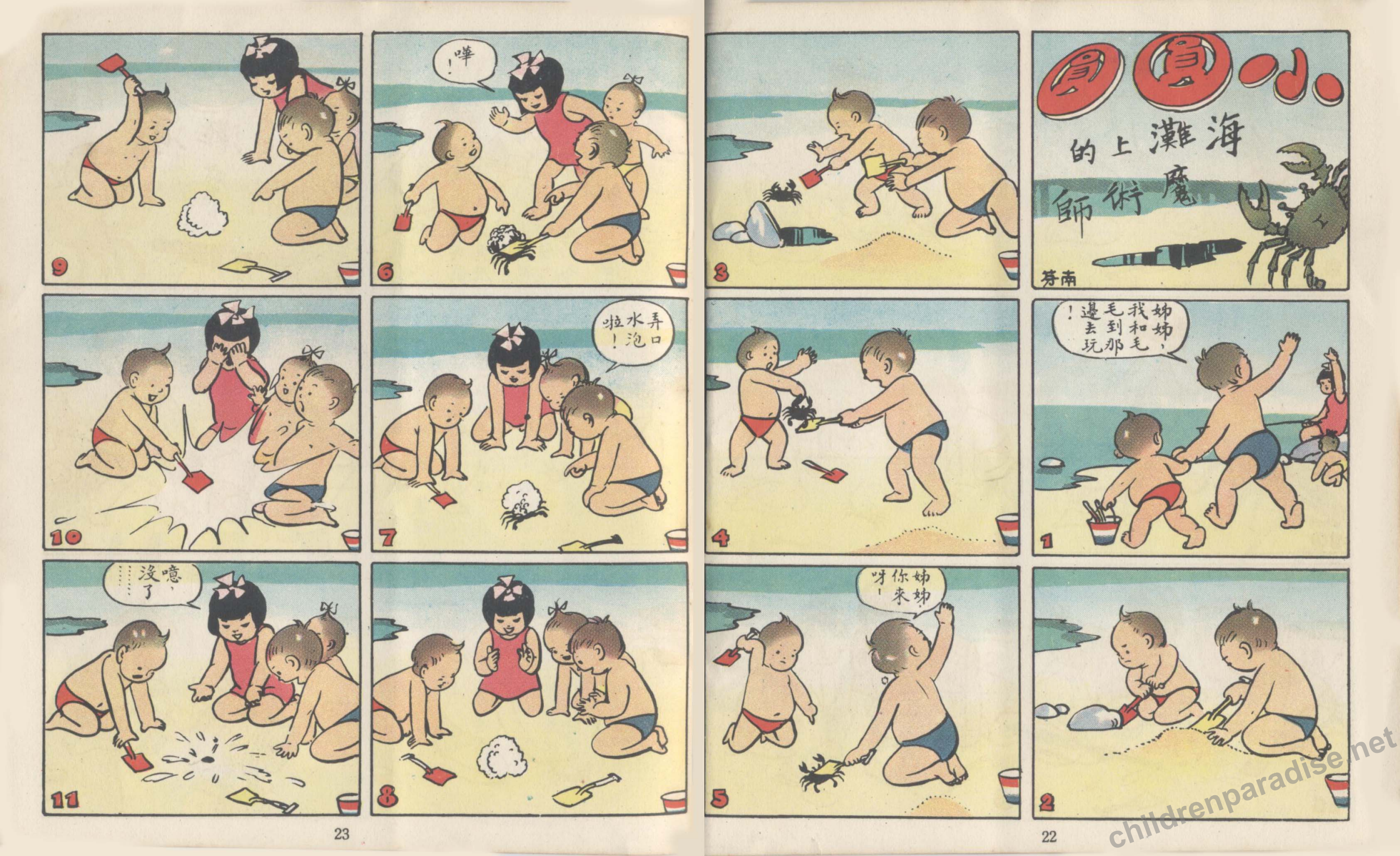
「不！不要緊，我住慣了！我那地方，有得是飛來飛去的昆蟲，要我到這池塘裏怎麼可以呢？我在那兒住這麼久，我也沒發生過甚麼危險，難道你這裏就絕對安全嗎？我不願意這樣做！」水溝青蛙很固執，好像負氣的樣子，說完就走開了。

池塘青蛙望着牠朋友的背影走遠了，不禁搖頭嘆息地說：「不肯接受人家善意勸告的人，總有一天會遇到危險的！」

時間過了不久，消息傳出來，那位水溝青蛙，果然因為在公路上追捕食物的時候，忽然一輛汽車飛駛過來，可憐！那固執的青蛙躲閃不及，竟被葬送在車輪底下了。



childrenparadise.net



childrenparadise.net

長篇連載

神驢卡狄 7

麥羽

上期提要：我在傑兒家過得很幸福。但是，有一天，出外去打獵，不幸我的好友美度給打死了。這件事發生後，我心裏總是悶悶不樂。

今天，曠場上有演馬戲的，傑兒特別帶着我，去看馬戲班裏的驢表演。「驢演戲？是一頭甚麼樣的驢？」在路上的時候，我心裏就納悶，等來到曠場一看，原來是一頭瘦驢。

那頭驢一出場，先向觀眾行了一個禮。接着，那個耍驢的高聲對觀眾說：「喂！各位先生小姐！這頭驢，是世界最聰明的驢！牠名叫『富羅爾』。富羅爾！你把這個花圈，送給最漂亮的人去！」當時就見那頭驢，咬住那個花圈，往前走了幾步，送給了一位胖婦人。

我一看就明白了，那位胖婦人，一定是耍驢的老婆。這時，我一昂頭就跳進場裏去了。我從胖婦人懷中，把花圈搶過來，送給了傑兒的一個親戚——一位很可愛，很漂亮的小姑娘。

childrenparadise.net



全場觀眾看見這情景，都替我鼓掌！「好！卡狄才是天下最聰明的驢哩！」

當時，耍驢的真有些慌了。

耍驢的這回又拿出一頂帽子，交給了那頭驢，「富羅爾！把這頂帽子戴在貴婦人的頭上！」

誰知那頭驢接過帽子，就往一個胖孩子的頭上戴。那男孩子的模樣，很像剛才那個婦人。嗯！一定是耍驢的兒子。他真不像話，這簡直是欺騙觀眾。我當時忍不住，走過去，把那頂帽子奪過來，給戴到耍驢的頭上了。

當時，觀眾們像瘋狂了一樣，直喊：

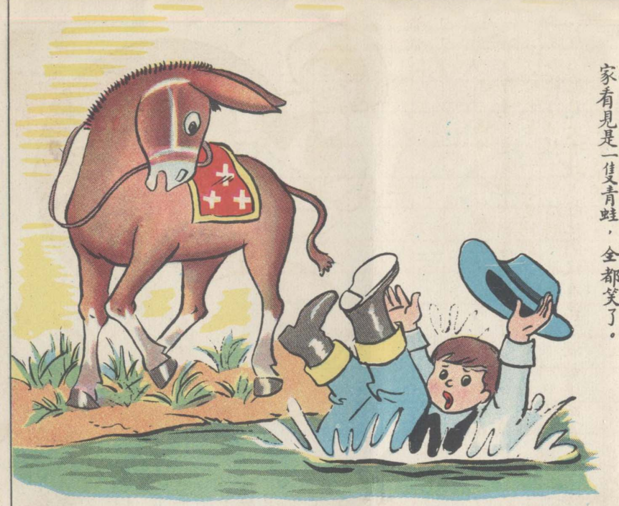
「好！好！戴的好！」

傑兒也跟着喊叫：「卡狄！你才是世界最聰明的驢哪！」

第二天，孩子們決定到郊外去玩。當天，騎我的人是歐斯德。我記得很清楚，他就是槍殺我那好友美度的兇手。我本來懷恨他很久了。今天他騎着我到郊外遊玩，我一定想法捉弄他一下。我也不管是平路是草叢，亂跳亂跑。把歐斯德嚇得緊緊地抱着我的脖子。不多功夫，跑進一片很美的草原。孩子們一個個都從驢上跳了下來休息。

還沒到中午，大家就把帶的乾糧拿出來，開始吃了。當時，有個女孩子的脚前，跳出一隻大青蛙來，嚇得她「媽呀！」一聲跳起很高。歐斯德站在她旁邊，看見那女孩害怕的樣子，他張大嘴哈哈大笑，「真是個胆小鬼，一隻青蛙，嚇得這個樣！」這時，我走過去，一口咬住那隻大青蛙，趁他們沒看見，就放進歐斯德的上衣袋裏了。

過了一會兒，歐斯德去摸上衣口袋，「哎唷！媽呀！」他沒留意碰到了大青



蛙，嚇得他也跳起來了。他急忙把上衣扔掉，那隻大青蛙從袋裏跳了出來。大家看見是一隻青蛙，全都笑了。

歐斯德臊得滿臉通紅，我看見他這難堪的樣子，心裏真痛快。

下午回去的時候，歐斯德騎着我在後面走。前面有一塊泥塘，我望了望泥塘，心想：「有了！就在這裏……」我剛踏進泥塘，就一抖背脊，一幌脖子，把歐斯德從背上摔了下來。「哎唷！」嘭地一下就把他摔進泥塘裏了。

其他的孩子們發覺，都跑來救他。歐斯德一身黑泥，又臭又髒，他再不敢騎我了，低着頭跟在後面慢慢往回走。

當天夜裏，歐斯德患了病，發高燒。我的小主人傑兒，帶着一羣小朋友，跪在神前替歐斯德祈禱。

這時，我也後悔了，「我這樣摔他，對死去的美度有甚麼好處呢？摔壞他，美度也不能復活呀！……真不應該！」我跟着在窗外懺悔。

（接下期）

childrenparadise.net

兒童樂園：第一三〇期目錄

中華民國四十七年六月一日出版

兒童樂園 半月刊 第一三〇期

定價：港幣六毫 台幣三元半 叻幣三毫半
・外埠的加郵滙費・

督印人 楊望江
主編 羅冠樵
出版者 半月刊社
兒童樂園
九龍窩打老道五五〇號
香港郵箱五五六二號
發行者 兒童樂園營業部
香港德輔道中廿六號A二樓
印刷者 友聯橡皮印刷廠
九龍馬頭圍道差館里三—五號
電話：六五一〇九號

香港政府核准登記
僑務委員會登記證
台教新字壹叄柒號

	原價	實收	平郵（港澳台免）
半年十二冊	H. K. $ 7.20	H. K. $ 6.10	H. K. $ 1.20
全年二十四冊	H. K. $ 14.40	H. K. $ 11.50	H. K. $ 2.40

・歡迎直接長期訂閱・特價優待・

CHILDREN'S PARADISE SOCIETY
No.26-A, Des Voeux Road, C., First Floor, H.K.
P. O. Box, 5562 KL.

智力測驗答案：小黃貓十二匹，小白貓三匹，黑貓二匹，遠看像一隻大花貓。①人猿②斑馬③獅子④長頸鹿

手工
蝴蝶及長頸鹿

季語人

材料：鋅片、海鐵片、卡紙、都可以用，隨便選一種。

作法：先照左圖畫在鋅片（或卡紙）上，然後再用剪刀照邊線剪下，對摺就成了。

注意左列各線：
剪線
向下摺線
向上摺線

蝴蝶

長頸鹿

完成

childrenparadise.net